



## Před uvedením do činnosti je třeba dodržovat:

1. Překontrolovat shodu údajů o napětí na typovém štítku na zdroji proudu.
2. Poté vsadit jeden z příložených pájecích hrotů do upevňovacích šroubů. Před ohřevem zkontrolovat správné osazení pájecího hrotu.
3. Používat pouze originální pájecí hroty.
4. Připojení provést pouze na shodnou elektrickou síť.
5. Potom zasunout zástrčku přístroje a na začátku pájení stisknout spínač. Po cca 6 sekundách dosáhne pájecí hrot pracovní teplotu, pájené místo bude současně osvětlované frontálně zabudovanou lampou.
6. Pájecí pistole se musí při pájení používat s přerušovaným chodem. To znamená, že po době zapnutí v trvání 12 sekund musí následovat přestávka v trvání minimálně 48 sekund. Tím se zabrání přehřátí, rozžhavení a tím i rychlému opotřebování hrotu, jakož i eventuálně možnému poškození zabudovaného transformátoru.
7. Aby se zachoval spájený spoj, měl by být hrot před prvním použitím pocínovaný dobrou rádiovou pájecí olovnicí. Kromě toho je bezpodmínečně nutné, pájecím hrotem ohřát pájený obráběný předmět a poté zavést pájecí drát k pájenému spoji, nikoliv naopak.
8. Výměna pájecího hrotu se smí provést pouze při vypnutém přístroji, po vychladnutí pájecího pístu a bez použití násilí. Při vsazení jiného pájecího hrotu je třeba zohlednit bod 3. Přístroj neprovozovat nikdy bez pájecího hrotu.
9. V případě, že pájecí hrot se po delším používání zanesl, může se pak za horka vyčistit drátěným kartáčem, nebo vyčistíte horký pájecí hrot vlhkou houbou. Nikdy neobrábějte hrot pilníkem.
10. Pokud je připojovací vedení přístroje poškozené, musí se nechat vyměnit výrobcem, jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobu, ab se zabránilo nebezpečí.

## POZOR:

Pájecí pistole vyvíjejí vysokou teplotu. Udržujte všechny předměty, které by se mohly pájecí pistolí zničit nebo jiným způsobem poškodit, od ní v bezpečné vzdálenosti. Nikdy se nedotýkejte elektronické zástrčky, síťového kabelu a výrobku mokřými rukama. Nikdy nevytahujte elektrickou zástrčku vytažením za kabel. Vytáhněte jí uchopením za místa, která jsou na síťové zástrčce k tomu určena.

Pokud výrobek nepoužíváte, vytáhněte elektrickou zástrčku ze sítě. Výrobek nesmí být vlhký nebo mokřý, hrozí nebezpečí ohrožení života zasáhnutím elektrického proudu!

Pájecí pistoli nenechat bez dozoru a chránit děti před dotykem pájecí pistole.

Výrobek přepravujte pouze tehdy, pokud je úplně ochlazený, jinak hrozí nebezpečí popálení popř. požáru! To stejné platí, pokud chcete např. vyměnit pájecí hrot (Pájecí písty předtím odpojte z napětí sítě).

Pájecí písty nikdy nepřenášejte za síťové vedení a chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.

Pájecí pistoli nechat po použití ochladit a potom odložit. Přístroj nikdy neprovozujte v prostředí se snadno zápalnými nebo hořlavými materiály nebo plyny, nebezpečí výbuchu!

Nikdy nepracujte na elektrických dílech, které jsou pod napětím. Přístroj, na němž chcete provést pájení, oddělte od napájení proudem, a přezkoušejte, zda je bez napětí.

Chraňte tělo a oči před stříkanci pájecího materiálu a před tekutým pájecím címem. Při práci noste vhodné ochranné oblečení a ochranné brýle.

Páry, které vznikají při pájení, jsou zdraví škodlivé. Používejte případně vhodné odsávací zařízení nebo přiměřeně větrejte.

Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a vědomostí, s výjimkou, že by se přístroj používal pod dohledem osoby, která je zodpovědná za bezpečnost. Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.

## Technické údaje:

Napětí/kmitočet:	230 Volt / 50 Hz
Jmenovitý výkon:	100 Watt
Třída ochrany:	II
Váha:	0,82 kg
Rozměry(d×š×v)	200×180×50 mm



**Následující informace se týkají pouze členských států EU:**

Použití tohoto symbolu upozorňuje na to, že tento výrobek se nesmí likvidovat jako domácí odpad. Tím, že zabezpečíte likvidaci výrobku podle předpisů, přispějete k tomu, že zabráníte potenciálním negativním vlivům na člověka a životní prostředí, které by se mohly vyskytnout při neodborné likvidaci. Přesnější informace, týkající se recyklace tohoto výrobku, vám poskytnou komunální správní úřady, likvidační služby nebo obchodníci, u nichž jste výrobek zakoupili.

#### **Odborné opravy a servis zajišťuje:**

PHT a. s.  
Průmyslová 217  
391 37 Chotoviny u Tábora  
www.magg.cz



#### **Prohlášení o shodě:**

Na výrobek je vydáno prohlášení o shodě podle zákona číslo 22/97Sb. Výrobek se shoduje s normami a normovanými dokumenty:

2011/65/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN55014-2:1997+A1+A2, EN 6100-3-2:2014, EN 6100-3-3:2013, EN 60335-1:2012+A11, EN 60335-2-45:2002+A1+A2, EN 62233:2008

Dovozce prohlašuje, že je v registru společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstranění elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**podle § 13 zákona č.22/1997 Sb.  
a § 13 nařízení vlády ČR č. 163/2002 Sb.**

Na základě zákona č. 22/1997 Sb. a nařízení vlády ČR č. 118/2016 Sb. prohlašujeme, že námi dodávaný výrobek splňuje následující bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU.

Výrobce: PHT a.s.

Označení a název výrobku: TUSON - pistolová pájka 100W (JS98-B)

Příslušné směrnice EU: 2014/30/EU, 2014/35/EU

Aplikované normy: EN 55014-1:2006+ A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Registrační číslo: AE 50340480 0001, AN 50339333 0001

Vydávající úřad: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Datum vydání: 2016

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo elektrické zařízení opatřeno označením CE: 16

Toto prohlášení o shodě je podloženo osvědčeními, která potvrzují, že výrobek splňuje zákonné požadavky uložené platnými právními normami, popřípadě převzatými národními normami a předpisy týkající se oblasti bezpečnosti práce.

V případě jakékoliv námi neodsouhlasené změny výrobku pozbývá toto prohlášení platnosti.

V Českých Budějovicích dne 20.5.2019

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen představenstva



**Pred uvedením do činnosti je potrebné dodržiavať:**

1. Prekontrolovať zhodu údajov o napätí na typovom štítku na zdroji prúdu.
2. Potom vsadiť jeden z priložených spájkovacích hrotov do upevňovacích skrutiek. Pred ohrevom skontrolovať správne osadenie spájkovacieho hrotu.
3. Používať len originálne spájkovacie hroty.
4. Pripojenie vykonať iba na vhodnú elektrickú sieť.
5. Potom zasunúť zástrčku prístroja a na začiatku spájkovanie stlačiť spínač. Po cca 6 sekundách dosiahne spájkovací hrot pracovnú teplotu, spájkovacie miesto bude súčasne osvetľované frontálne zabudovanou lampou.
6. Spájkovacia pištoľ sa musia pri spájkovaní používať s prerušovaným chodom. To znamená, že po dobe zapnutia v trvaní 12 sekúnd musí nasledovať prestávka v trvaní minimálne 48 sekúnd. Týmto sa zabráni prehriatiu, žeraveniu a tým aj rýchlemu opotrebovaniu hrotu, ako aj eventuálne možnému poškodeniu zabudovaného transformátora.
7. Aby sa zachoval bezchybný spájkovaný spoj, mal by byť hrot pred prvým použitím pocínovaný dobrú rádiovú spájkovou olovnícou. Okrem toho je bezpodmienečne nutné, spájkovacím hrotom ohriať spájkovaný obrábaný predmet a potom zaviesť spájkovací drôt k spájkovanému miestu, nie naopak.
8. Výmena spájkovacieho hrotu sa smie vykonať len pri vypnutom prístroji, po vychladnutí spájkovacieho piestu a bez použitia násilia. Pri vsadení iného spájkovacieho hrotu je potrebné zohľadniť bod 3. Prístroj neprevádzkovať nikdy bez spájkovacieho hrotu.
9. V prípade, že spájkovací hrot sa po dlhšom používaní zanesie, môže sa potom za horúca vyčistiť drôtenou kefou, alebo vyčistíte horúci spájkovací hrot vlhkou špongiou. Nikdy neobrábajte hrot pilníkom.
10. Ak je pripojovacie vedenie prístroja poškodené, musia sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákazníckou službou alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

**POZOR:**

Spájkovacia pištoľ vyvíja vysokú teplotu. Udržujte všetky predmety, ktoré by sa mohli spájkovacia pištoľou zničiť alebo iným spôsobom poškodiť, od nej v bezpečnej vzdialenosti. Nikdy sa nedotýkajte elektronickej zástrčky, sieťového kábla a výrobku mokrymi rukami. Nikdy nevyťahujte elektrickú zástrčku vytiahnutím za kábel. Vytiahnite ju uchopením za miesta, ktoré sú na sieťovej zástrčke k tomu určené.

Ak výrobok nepoužívate, vytiahnite elektrickú zástrčku zo siete. Výrobok nesmie byť vlhký alebo mokrý, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrického prúdu!

Spájkovacia pištoľ nenechať bez dozoru a chrániť deti pred dotykom s ňou.

Výrobok prepravujte len vtedy, ak je úplne ochladený, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia popr. požiaru! To isté platí, ak chcete napríklad vymeniť spájkovací hrot (Spájkovacia piesta predtým odpojte z napätia siete).

Spájkovacie piesty nikdy neprenášajte za sieťové vedenie a chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Spájkovacia pištoľ nechať po použití ochladiť a potom odložiť. Prístroj nikdy neprevádzkujte v prostredí sa ľahko zápalným alebo horľavými materiálmi alebo plynmi, nebezpečenstvo výbuchu!

Nikdy nepracujte na elektrických dieloch, ktoré sú pod napätím. Prístroj, na ktorom chcete vykonať spájkovanie, oddel'te od napájania prúdom, a preskúšajte, či je bez napätia.

Chráňte telo a oči pred postriekaním spájkovacími splodinami a pred tekutým spájkovacím cínom. Pri práci noste vhodné ochranné oblečenie a ochranné okuliare.

Pary, ktoré vznikajú pri spájkovaní, sú zdraviu škodlivé. Používajte prípadne vhodné odsávacie zariadenie alebo primerane vetrajte.

Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, s výnimkou, že by sa

prístroj používal pod dohľadom osoby , ktorá je zodpovedná za bezpečnosť. Zabezpečte, aby si deti nehrali s výrobkom.

#### Technické údaje:

Napätie / kmitočet:	230 Volt / 50 Hz
Menovitý výkon:	100 Watt
Trieda ochrany:	II
Váha:	0,82 kg
Rozmery (d × š × v)	200 × 180 × 50 mm



#### Nasledujúce informácie sa týkajú iba členských štátov EÚ:

Použitie tohto symbolu upozorňuje na to, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad . Tým, že zabezpečíte likvidácii výrobku podľa predpisov, prispějete k tomu, že zabránite potenciálnym negatívnym vplyvom na človeka a životné prostredie , ktoré by sa mohli vyskytnúť pri neodbornej likvidácii. Presnejšie informácie, týkajúce sa recyklácie tohto výrobku, vám poskytnú komunálne správne úrady, likvidačné služby alebo obchodníci, u ktorých ste výrobok zakúpili.

#### Odborné opravy a servis zaisťuje:

PHT a. s.  
Průmyslová 217  
391 37 Chotoviny u Tábora  
www.magg.cz

CZ: Při používání tohoto výrobku  
dodržujte základní bezpečnostní pokyny!



SK: Pri používaní tohto výrobku  
dodržujte základné bezpečnostné pokyny!

#### Vyhlásenie o zhode:

Na výrobok je vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona číslo 22/97Sb. Výrobok sa zhoduje s normami a normovanými dokumenty:

2011/65/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN55014-2:1997+A1+A2, EN 6100-3-2:2014, EN 6100-3-3:2013, EN 60335-1:2012+A11, EN 60335-2-45:2002+A1+A2, EN 62233:2008

Dovozca vyhlasuje, že je v registri spoločností plniacej povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovanie, využitie a odstránenie elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

## ES PREHLÁSENIE O ZHODE



**podľa § 13 zákona č.22 / 1997 Zb.  
a § 13 nariadenia vlády CR č. 163/2002 Zb.**

Na základe zákona č. 22/1997 Zb. a nariadenie vlády ČR č. 118/2016 Zb. prehlasujeme, že nami dodávaný výrobok spĺňa nasledujúce bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ.

Výrobca: PHT a.s.

Označenie a názov výrobku: TUSON - Pištoľová pájka 100 W (JS98-B)

Príslušné smernice EÚ: 2014/30/EU, 2014/35/EU

Aplikované normy: EN 55014-1:2006+ A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Registračné číslo: AE 50340480 0001, AN 50339333 0001

Vydávajúcí úrad: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Datum vydania: 2016

Posledné dve číslice roka, v ktorom bolo elektrické zariadenie označenie CE: 16

Toto vyhlásenie o zhode je podložené osvedčeniami, ktoré potvrdzujú, že výrobok spĺňa zákonné požiadavky uložené platnými právnymi normami, poprípade prevzatými národnými normami a predpisy týkajúce sa oblasti bezpečnosti práce.

V prípade akejkolvek nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto vyhlásenie platnosť.

V Českých Budějoviciach dňa 20.5.2019

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ: CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen predstavenstva